

1943-06-27

AFSENDER

Siegfried Wagner

MODTAGER

Jens Ferdinand Willumsen

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
Lyngby (Danmark)

Modtagersted:
Cannes (Frankrig)

Omtalte personer:
Ivar Bentsen
Michelle Bourret
Anne Marie Carl Nielsen
Erick Struckmann
Olga Wagner
Edith Willumsen

Arkivplacering:
J.F. Willumsens Museum
Arkivkasse: B/I/1 - Wagner

DOKUMENTINDHOLD

Wagner meddeler, at han ikke har hævet de 500 kr., som Willumsen i sin tid anviste ham. Anne Marie Carl Niensens 80års fødselsdag er blevet fejret med en stor fest. Der er snart samlet nok penge ind, så Willumsens kunstsamlinger kan blive hjemsendt. Wagner synes dog, at det er et for risikabelt tidspunkt, og han spørger, om samlingerne ikke kan opholde sig et stykke tid i Schweiz.

TRANSSKRIFTION

27-VI-43¹

Kære Willumsen!

Vore Brev har nok krydset hinanden denne Gang, Tak for begge Breve. Først vil jeg svare paa Forretningsspørgsmaalet. De 500 Kr Du sendt mig en Anvisning paa, har jeg selvfølgelig ikke hævet fordi vi jo ikke var enige om Tingen og Prisen. Nu da Samlingen er afsluttet maa jeg jo finde mig i ikke at være repræsenteret, men vi Kunstnere er jo altid udsat for smaa Ubehageligheder saa det maa jeg jo tage med. Dersom Du vil have det, kan jeg sende Din sagfører den Del af Dit Brev hvori Du anmoder Banken om at udbetale mig Penge af Din Conto. løvrigt antager jeg ikke at Anmodningen til Banken duer mere, den er sikkert for gammel. En Henvendelse til Banken vil

bekræfte Rigtigheden af mine Udtalelser, dersom nogen tvivler. Det gør os ondt at høre at Du er daarlig, nogle Skavanker følger der jo altid med Alderen, men det er jo kun en ringe Trøst, naar Smerterne melder sig. Du har vel hørt, at de fleste Penge til Din Samlings Hjemsendelse er sikret, Resten kommer antagelig i nær Fremtid. Hvorledes vil Du faa Tingene hjem under disse fortvivlede Forhold? Er det ikke ogsaa for risikabelt at sende dem ud paa saa lang en Rejse nu lige i Øjeblikket? Kan Samlingen ikke deponeres i Schweiz i den værste Tid? Her er Forholdene rolige om end ikke gode nu for Tiden.

Af Nyheder kan jeg fortælle Dig, at vi i Mandags fejrede Ane Marie Carl Niensens 80 Aarige Fødselsdag. 5 forskellige Kunstnerforeninger havde indbudt til en lille Fest [ulæseligt] i Grønningen. Der var over 100 Mennesker tilstede; der var ingen Feststemning, der var altfor mange Ordner og Stjerner. Struckmann ligner et vel udstyret Fastelavnssris. At man kan bære saa meget paa én Gang er mig ufatteligt. Det er skidt naar man skal hædre en Kunstner at "Stjernerne" skal være de dominerende. Jeg har ikke oplevet andre Kunstnerfester som var noget værd end Din 60 Aars Fødselsdag. Kan Du naa at være hjemme til Din 80 Aars Fødselsdag? Din Kone Edith var der ogsaa. Jeg vekslede et

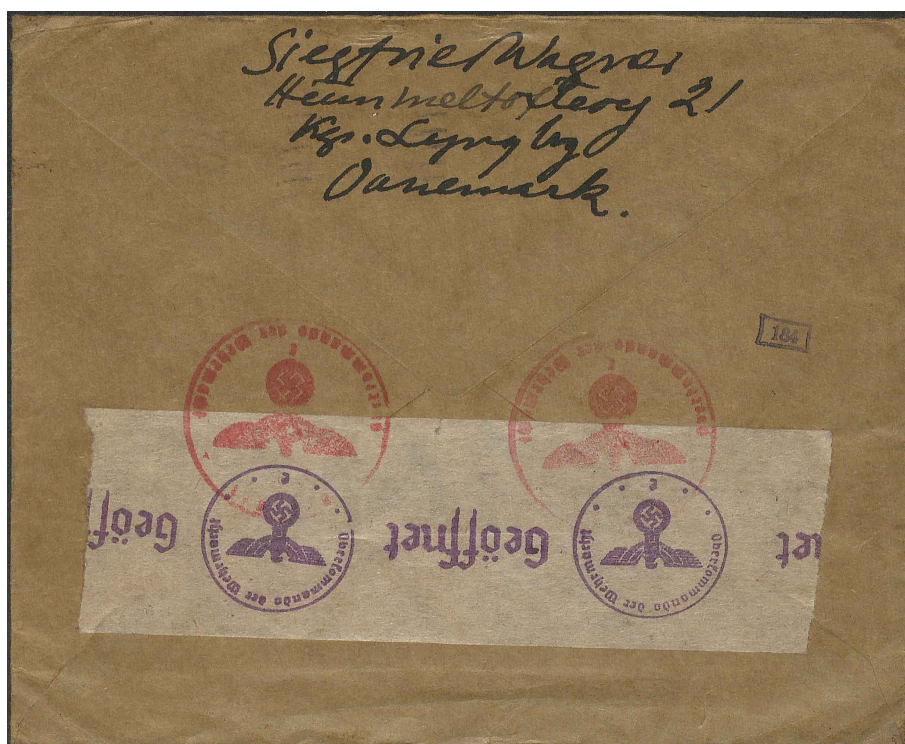
Par Ord med hende, hun er ikke blevet mildere med Alderen.
Ja mere har jeg ikke at berette for denne Gang. Har du hørt at Arkitekten
som hjalp Dig, Ivar Bentzen er død. Han har faaet en fin Glorie om sit
Hoved nu han er død. Den gyldne Mellelvej findes ikke her i Landet.
Nu begynder vi ogsaa at faa godt med Grøntsager, de er dyre men
velkomne. Andre Ting er yderst knebne.
Til Slut de hjerteligste Hilsner til Gubben og Madame Bourret fra
Olga og Din gamle Ven
Siegfried Wagner.
P.S
Jeg er forbavset over at Din Skrift er lige saa smuk som forhen SW.

¹ Brevet er blevet censureret, og der er i den forbindelse blevet noteret øv. tv.: 2149- / 32

KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET





2149
27. VI. 43

Kære Willumsen!

Vore Brev har nok krydet
hin anden Dune. Gang, Tak for
begge Breve. Først vil jeg
svare paa Fintnings-spørgs-
maalet. De 500 Kr. Du sendt mig
en Anvisning paa, her jeg selv
fjælgelig ikke harvet jord vi
vi jo ikke var enige om
Tingens og Prisens. Nu da
Sagningen er afsluttet med
jeg jo sendt mig i ikke at
være repræsenteret, men vi
Kunstnere er jo altid ud-
sat for smaa Ubehageligheder
saa det maaske jeg jo tage
med. Derfor Du vil have
det kan jeg jo sende. Din
Sagfører Du vil af Dit Brev
hvis du anmoder Banken
om at udbetale mig Pengene
af Din Konto. Forrest antager
jeg ikke at Anmodningen til
Banken dries mere, Du er
sikker for gamm med En
Henvendelse til Banken vil

bekræfte Pigtigheden af
mine Udtalelser, dersom
nogen tvivler.
Det gør os ondt at høre at
du er stærklig nogle Skæ-
vanker følger der jo altid
med Alderen, men det er jo
kun en ringe Trost, naar
Sveitene melder sig.
Du har vel hørt, at de
fæste Penge til din Sam-
leings Hjemsemdelle er sik-
ret, Røsten kom ^{med} antagelig
i nær Fremtid. Hvorledes
vil du saa Tingene hjem
under disse fortervede
Forhold? Er det ikke ogsaa
for risikabelt at sende
dem ud paa saa lang en
Rejse nu lige i Øjeblik-
ket? Kan Samlingen ikke
opføres i Schweiz i
den værste Tid? Her er
Forholdene roligere om end
ikke godt nu for Tidens

af Nyheder kom Jy fortælle mig at vi i Mandags fejrede Anne Marie Carl-Nielsens 80 Aarsige Fødselsdag. 55 forskellige Kunstnerforeninger havde været til en lille fest i Rortemanns Grønning. Der var over 100 Mennesker tilstede. Det var ingen Feststemning, der var altfor mange Ordre og Stjerner. Strickmann ligger et vel udstyret Fastelavnsspis. At man kan bære saa meget paa en Gang er mig ufattelig. Det er skidt naar man skal høre en Kunstner at "Stjernerne" skal være der dominerende. Jy har ikke oplevet andre Kunstnerfester som var nogen vord end Om 60 Aars Fødselsdag. Kan du huske at være i

til Din So Aars Fødselsdag?
Min Kone Edith var der ogsaa
og vekslede et Par Ord med
hende, hun er ikke blevet
mildere med Alderen,
Ja mere har jeg ikke at
skrive for denne Gang.
Har Du hørt at Arkitekten
Søren Hjerppe, Ivar Bentzen
er død. Han har færd en
sin Alvor om sit Hoved
nu han er død, sin gamle
Mellemvej findes ikke
her i Landet.
Vi begynder vi ogsaa at fa
godt med Grøntreg, de er dyre
men velkomne. Andre Ting er
ydrest knebne.
Til Slut er hjerteligste
Hilsen til Gæbber og
Madame Bouvall fra
Oslo og Din gamle Ven
Giesfried Wagner
2.5
Der er forbaudet over at Din Skrift
et lige saa smukt som Johnen var.